



23. Südtirol Drei Zinnen Alpine Run  
Edition 2020

**SONDERREGLEMENT | REGOLAMENTO STRAORDINARIO | SPECIAL RULES**

aus Sicherheits- und Hygienegründen | per motivi di sicurezza ed igiene | for safety and hygiene reasons

gemäß Protokoll des italienischen Leichtathletikverbands FIDAL | a seconda del protocollo FIDAL | according to protocol of the Italian Athletic Federation FIDAL

<b>Allgemeine Bestimmungen Coronavirus</b>	<b>Misure di sicurezza coronavirus</b>	<b>General rules coronavirus</b>
<p>ABSTAND HALTEN 1,5 Meter</p> <p>SCHUTZ DER ATEMWEGE in geschlossenen Räumen und immer bei Abstand &lt; 1 Meter</p> <p>HYGIENE häufiges Händewaschen und desinfizieren</p>	<p>DISTANZIAMENTO SOCIALE 1,5 metro</p> <p>PROTEZIONE DELLE VIE RESPIRATORIE negli ambienti chiusi e sempre se distanza &lt; 1 metro</p> <p>IGIENE lavarsi le mani e/o utilizzare regolarmente i disinfettanti</p>	<p>KEEP YOUR DISTANCE 1,5 metre</p> <p>PROTECT YOUR AIRWAYS indoors and always if distance &lt; 1 metre</p> <p>HYGIENE Thorough hand washing and use of the hand sanitiser</p>
<b>Teilnahme</b>	<b>Partecipazione</b>	<b>Partecipation</b>
<p>Max. 800 Teilnehmer</p> <p>ohne Zuschauer</p> <p>Es gelten die gängigen Teilnahmebedingungen laut Reglement</p>	<p>max. 800 partecipanti</p> <p>senza spettatori</p> <p>Si applicano le condizioni di partecipazione secondo il regolamento</p>	<p>max. 800 participants</p> <p>without spectators</p> <p>The usual conditions of participation according to the race rules apply</p>
<b>Anmeldung</b>	<b>Iscrizione</b>	<b>Registration</b>
<p>NUR ONLINE innerhalb Do, 10.09.2020 um 20.00 Uhr nachher sind keine Anmeldungen mehr möglich, gilt auch für die Teamanmeldung</p>	<p>SOLO ONLINE entro gio 10.09.2020 ore 20.00 dopo non è più possibile isciversi, neanche per la classifica a squadre al momento dell'iscrizione</p>	<p>ONLY ONLINE within Thu, 10.09.2020 20 pm afterwards registrations are no longer possible, applies also for the team ranking during the registration</p>



bei der Anmeldung gibt jeder seine Laufzeit an (daraus wird die Startzeit ermittelt, s. Punkt Start)	ognuno indica il suo tempo di gara previsto (da questo sarà elaborato l'orario di partenza, vedi punto partenza)	everyone indicates the running time (from this the starting time is established, s. point start)
<b>Nenngeld</b>  bis 05.09.2020: 75,00 Euro 06.09.2020 bis 10.09.2020: 90,00 Euro	<b>Quota d'iscrizione</b>  fino al 05/09/2020: 75,00 Euro 06/09/2020 al 10/09/2020: 90,00 Euro	<b>Registration fee</b>  until 05.09.2020: 75.00 Euro 06.09.2020 to 10.09.2020: 90.00 Euro
<b>Startnummernausgabe</b>  ZUTRITT NUR MIT MUND- NASEN-SCHUTZ und  NUR FÜR LÄUFER keine Begleitpersonen  Freitag bereits ab 11.00 – 21.00 Uhr Samstag bereits ab 06.00 – 07.30 Uhr	<b>Ritiro pettorali</b>  ENTRATA SOLO CON MASCHERINA e  SOLO PER PARTECIPANTI senza accompagnatori  Venerdì già dalle ore 11.00 – 21.00 Sabato già dalle ore 06.00 – 07.30	<b>Issuing of startnumbers</b>  ENTRY ONLY WITH MASK and  ONLY FOR PARTICIPANTS no accompanying persons  Friday already from 11.00 am – 09.00 pm Saturday already from 06.00 am – 07.30 am
<b>Eigenerklärung</b>  Bei der Startnummernausgabe unterzeichnet jeder Teilnehmer eine Eigenerklärung zu Covid-19	<b>Autocertificazione</b>  Al momento del ritiro del pettorale ogni partecipante firma un'autocertificazione riguardo Covid-19	<b>Self-declaration</b>  At the issue of the bib number every participant signs a self- declaration regarding Covid- 19
<b>Startpaket</b>  Jeder Teilnehmer erhält zusätzlich 1 Mundschutz für den Lauf 1 Desinfektionsgel	<b>Pacco gara</b>  Ad ogni partecipante sarà consegnato in più 1 mascherina per la gara 1 gel disinfettante	<b>Runners Kit</b>  Every participant receives in addition 1 mask for the race 1 gel hand sanitizer gel
<b>Parkplatz</b>  Das Areal um die Helmseilbahn/Haus Sexten wird für die Startaufstellung benötigt, Parkplätze stehen in der Nähe (Zone Waldheim) zur Verfügung	<b>Parcheggio</b>  L'area attorno alla funivia Mt. Elmo / Casa Sesto è necessaria per l'allineamento di partenza, parcheggi sono disponibili nelle vicinanze (zona Waldheim)	<b>Parking</b>  The area around the cable car Mt. Elmo / Haus Sexten is required for the starting line- up, parking spaces are available nearby (zone Waldheim)



<p><b>Start</b></p> <p><b>Achtung: UM 09.00 UHR</b></p> <p>in 50er-Blöcken alle 3 Minuten</p> <p>damit auf der Strecke nur so wenig als möglich überholt wird, werden die Teilnehmer aufgrund ihrer vergangenen bzw. geschätzten Laufzeiten eingeteilt</p> <p>Während der Aufstellung muss der Mund-Nasenschutz getragen werden und der Sicherheitsabstand eingehalten werden.</p>	<p><b>Partenza</b></p> <p><b>Attenzione: ALLE ORE 09.00</b></p> <p>a scaglioni con 50 pax ogni 3 minuti</p> <p>Per evitare molti sorpassi, i partecipanti vengono assegnati in base ai tempi di gara degli anni precedenti o indicati all'iscrizione</p> <p>Prima della partenza è obbligatorio indossare la mascherina e mantenere la distanza di sicurezza.</p>	<p><b>Start</b></p> <p><b>Attention: AT 09.00 AM</b></p> <p>intervals of 50 runners every 3 minutes</p> <p>to prevent overtaking on the course route, the participants are assigned based on their past or estimated running times</p> <p>In the starting area a mask must be worn and the safety distance must be maintained.</p>
<p><b>Zeitmessung</b></p> <p>REAL TIME</p>	<p><b>Cronometraggio</b></p> <p>REAL TIME</p>	<p><b>Timekeeping</b></p> <p>REAL TIME</p>
<p><b>Strecke</b></p> <p>15,2 km &amp; 1.333 hm</p> <p>erster Kilometer mit Mund-Nasen-Schutz (empfohlen)</p> <p>vom Start direkt über Seitenstraße ins Fischleintal</p> <p>der Rest der Strecke bleibt gleich</p> <p>auf der gesamten Strecke gilt ein Mindestabstand von <b>2 Metern</b>. Bei Unterschreitung (z.B. Überholmanöver) muss der Mund-Nasenschutz verwendet werden.</p>	<p><b>Percorso</b></p> <p>15,2 km &amp; 1.333 hm</p> <p>primo chilometro con mascherina (consigliato)</p> <p>dalla partenza direttamente su strada secondaria per la Val Fiscalina</p> <p>il resto del percorso rimane uguale</p> <p>su tutto il percorso vale una distanza di sicurezza minima di <b>2 metri</b>. Se inferiore (p.e. sorpassi) è necessario utilizzare la mascherina.</p>	<p><b>Course route</b></p> <p>15,2 km &amp; 1.333 hm</p> <p>first kilometre with mask (recommended)</p> <p>from start directly along secondary roads into Valley Fiscalina</p> <p>the rest of the course route remains the same</p> <p>on the whole course there must be maintained a min. distance of <b>2 metres</b>. When not possible (for e. overtaking) a mask must be worn</p>



<p><b>Verpflegungsstellen</b></p> <p>nur eine Verpflegungsstelle entlang der Strecke bei der Zsigmondyhütte</p> <p>Zielverpflegung im Kleidersack</p> <p>Es ist empfohlen bei Bedarf Getränke selbst mitzuführen</p>	<p><b>Punti di ristoro</b></p> <p>soltanto un punto di ristoro sul percorso vicino al Rifugio Comici</p> <p>Ristoro finale inserito nel sacco indumenti</p> <p>Si consiglia di portare con sé bevande se necessario</p>	<p><b>Refreshment Points</b></p> <p>Only one refreshment point on the course route at Rifugio Comici</p> <p>Final catering in the clothes bag</p> <p>It is recommended to bring drinks with you if necessary</p>
<p><b>Kleidersack</b></p> <p>AUSGABE beim Abholen der Startnummer, hier muss auch die Kautions von 30€ hinterlegt werden</p> <p>RÜCKGABE nach dem Rennen im Startbereich</p> <p>Läufer, die ihren Kleidersack vom letzten Jahr behalten haben, können ihn heuer wiederverwenden</p>	<p><b>Porta abiti</b></p> <p>CONSEGNA al ritiro pettorali, in questo momento bisogna pagare anche il deposito di 30€</p> <p>RESTITUZIONE dopo la gara nella zona di partenza</p> <p>I partecipanti che hanno tenuto il loro zaino dall'anno scorso, possono usare quello</p>	<p><b>Clothes bag</b></p> <p>HAND IN at the issuing of start numbers, in this momento the deposit of 30€ must be payed</p> <p>RESTITUTION after the race in the starting arena</p> <p>Runners who kept their clothes bag last year can reuse it this year</p>
<p><b>Kleidertransport</b></p> <p>ABGABE SA, 12.09.2020 von 06.30 bis 08.00 Uhr persönlich, hier wird die Temperatur gemessen und die Startfreigabe erteilt.</p> <p>Der Kleidertransport verläuft wie im Vorjahr mit den vorgeschriebenen Kleidersäcken</p> <p>Im Kleidersack wird auch die Zielverpflegung jedes Läufers transportiert</p>	<p><b>Trasporto indumenti</b></p> <p>CONSEGNA SA, 12.09.2020 dalle ore 06.30 alle 08.00 personalmente, in questo momento sarà misurata la temperatura e dato l'ok per la partenza.</p> <p>Il trasporto indumenti si svolge come l'anno scorso con i porta abiti prescritti</p> <p>Nello zaino sarà trasportato anche il ristoro finale per l'arrivo</p>	<p><b>Clothes transport</b></p> <p>HAND IN SAT, 12.09.2020 from 06.30 am to 08.00 am personally, in this moment the temperature will be measured and the ok for the start will be given.</p> <p>As in the previous year, the clothes are transported with the prescribed clothes bags.</p> <p>Also the catering after the race is transported with this bag</p>



<p><b>Zielbereich</b></p> <p>nur kurzer Aufenthalt möglich (Umziehen, Abholen der Finishermedaille, Chip muss nicht abgegeben werden)</p> <p>Wichtig: Abstände einhalten</p> <p>Rückweg wie gehabt ins Fischleintal, ab dort Shuttlebusse (Mundschutzpflicht) zum Startgelände</p>	<p><b>Zona d'arrivo</b></p> <p>fermarsi soltanto per poco tempo (cambiarsi, ritiro medaglia finisher, il chip non deve essere consegnato)</p> <p>Importante: rispettare le distanze</p> <p>Ritorno come al solito in Val Fiscalina, da lì bus navetta (obbligo di indossare la mascherina) per l'area di partenza</p>	<p><b>Arrival zone</b></p> <p>only a short stay is possible (changing, pick up finisher medal, the chip does not have to be returned)</p> <p>Important: Keeping the distance</p> <p>Return as usual to Valley Fiscalina, from there shuttle buses (obligation to wear masks) to the starting area</p>
<p><b>Duschen</b></p> <p>in diesem Jahr sind keine Duschkmöglichkeiten vorhanden</p>	<p><b>Docce</b></p> <p>Quest'anno le docce non sono disponibili</p>	<p><b>Showers</b></p> <p>There are no shower facilities this year</p>
<p><b>Speisen &amp; Getränke Rahmenprogramm</b></p> <p>Aus Sicherheitsgründen findet keine Pastaparty, Knödelparty und kein Finisherfest statt – auch das Frühstück im Startbereich kann nicht angeboten werden</p> <p>Restaurants, Bars, Hütten in Sexten sind geöffnet</p>	<p><b>Mangiare e bere Programma di contorno</b></p> <p>Per motivi di sicurezza non si svolgerà ne il pasta o canederli party ne la festa dei finisher – anche la colazione in zona di partenza non potrà essere offerta</p> <p>Ristoranti, bar e rifugi a Sesto sono aperti</p>	<p><b>Speisen &amp; Getränke Side Events</b></p> <p>For safety reasons the pasta party cannot take place and there will be no Canederli and no Finisher Party – also the breakfast in the starting area cannot be offered</p> <p>Restaurants, bars and huts in Sesto are open</p>
<p><b>Preisverleihung</b></p> <p>Alle Wertungen bleiben erhalten, lediglich die Kombiwertung Ski Raid entfällt</p> <p>Flowerceremony nach Ankunft der Ersten im Ziel, die Siegerehrung im Startgelände entfällt.</p>	<p><b>Premiazioni</b></p> <p>Tutte le classifiche vengono mantenute, viene eliminata soltanto la combinata con lo Ski Raid</p> <p>Flowerceremony dopo l'arrivo dei primi. Le premiazioni in area di partenza non ci saranno.</p>	<p><b>Prize giving</b></p> <p>All rankings are retained, only the combined ranking with Ski Raid is cancelled</p> <p>Flower ceremony after the arrival of the first runners at the finish, the award ceremony in the starting area is</p>



Die Sieger der verschiedenen Kategorien werden über den genauen Verlauf der Preisübergabe kontaktiert.	I vincitori delle categorie diverse saranno contattati per lo svolgimento della consegna dei premi.	cancelled. The winners of the different categories will be contacted about how to receive the prizes.
<b>Mini Drei Zinnen Alpine Run</b>  Das Kinderrennen kann leider nicht stattfinden	<b>Mini Drei Zinnen Alpine Run</b>  La gara per i bambini purtroppo è stata disdetta	<b>Mini Drei Zinnen Alpine Run</b>  The kids race unfortunately had to be cancelled
<b>Runners Expo</b>  Die Expo findet statt	<b>Runners Expo</b>  L'expo è confermata	<b>Runners Expo</b>  The expo is confirmed
<b>Absage bei Schlechtwetter</b>  Auf Grund der Sicherheitsauflagen ist die Ersatzstrecke nicht geeignet. Bei Schlechtwetter muss die Veranstaltung abgesagt werden.  Diese Entscheidung wird innerhalb Mittwoch, 09.09.2020 um 18.00 Uhr getroffen und mitgeteilt  Sollte eine Absage erfolgen, werden die Startplätze auf das nächste Jahr gutgeschrieben	<b>Disdetta in caso di maltempo</b>  Il percorso alternativo quest'anno non è adatto. In caso di maltempo l'evento sarà cancellato.  Questa decisione sarà presa e comunicata entro mercoledì 09/09/2020 entro le ore 18.00  In caso di cancellazione le registrazioni saranno spostate alla prossima edizione 2021	<b>Cancellation in case of bad weather</b>  Due to the safety requirements, the alternative route is not suitable. In case of bad weather, the event must be cancelled.  This decision will be made and communicated within Wednesday, 09 September 6.00 pm  If a cancellation is made, the starting places will be credited to the next edition 2021
<b>Unterkünfte</b>  Alle Unterkünfte in Sexten sind geöffnet <a href="http://www.sexten.it">www.sexten.it</a>	<b>Alloggi</b>  Tutti gli alloggi a Sesto sono aperti <a href="http://www.sesto.it">www.sesto.it</a>	<b>Accommodations</b>  All accommodations in Sexten are open <a href="http://www.sexten.it">www.sexten.it</a>

Stand am/situazione del/situation on: 07.09.2020

Gesamtes Reglement auf [www.dreizinnenlauf.com](http://www.dreizinnenlauf.com)

Regolamento intero su [www.corsatrecime.com](http://www.corsatrecime.com)

All rules on [www.dreizinnenlauf.com](http://www.dreizinnenlauf.com)